

भारत सरकार, अंतरिक्ष विभाग/ Government of India, Department of Space भारतीय अंतरिक्ष अनुसंधान संगठन / Indian Space Research Organisation भारतीय सुदूर संवेदन संस्थान/ Indian Institute of Remote Sensing 4- कालिदास रोड, देहरादून/ 4- Kalidas Road, Dehradun उत्तराखण्ड- 248001/ Uttarakhand- 248001 फोन/ Phone: 0135-252-4317/4318 फ़ैक्स/ Fax: 0135- 2748041 ई मेल/ Email: pns@lirs.gov.in



निविदा आमंत्रण सूचना/Notice Inviting Tender

भारत के राष्ट्रपति की ओर से भारतीय सुदूर संवेदन संस्थान देहरादून द्वारा निम्नलिखित निविदा के लिए मोहरबंद बोलियाँ आमंत्रित की जाती हैं:

On behalf of President of India, Indian Institute of Remote Sensing, Dehradun invites sealed quotations for the following:

| | क्र. सं,/ SI, No. | निविदा सं./Tender No | विवरण/ Description | मात्रा/ Qty. |
|------|--|---|--|----------------|
| | 1. | GIRS 2020-000064-01 (दो भाग निविदा/ Two Part Tender) | रीडिजाइन, रिडेळ्पमेंट एवं मैंटेनेंस ऑफ न्यू आईबीआईएन पोर्टल / Redesign, Redevelopment and Maintenance of new IBIN Portal. Scope of work as per Annexure. | 02 वर्ष/years |
| | निविदा | शुल्क/Tender Fee | Rs. 560/- | |
| | निविदा प्रारूप जारी करने की तिथि/ Starting date for issue of Tender Forms | | 02.11.2020 को 1200 बजे से/ From 02.11.2020, 1200 hours onwards. | |
| | पूर्व निविद | दा बैठक/ Pre-Bid Meeting | इच्छुक निविदाकर्ताओं को 12/11/2020 को 1530 बजे ऑनलाइन में भाग लेने हेतु आमंत्रित किया जाता है/ Interested tenderers attend an online pre-bid meeting on 12/11/2020 at 1530 I | are invited to |
| | निविदा प्रारूप जारी करने की अंतिम तिथि/ Last (date for issue of Tender Forms | | 01.12.2020 को 1700 बजे तक/ On 01.12.2020 upto 1700 Hours. | |
| | Receipt of Tender | | 02.12.2020 को 1700 बजे तक/ On 02.12.2020 upto 1700 Hours. | |
| - 11 | | l- व्यावसायिक बोली खोलने की तिथि/ Date ing of Technical Bids | 03.12.2020 को 1500 बजें/ On 03.12.2020 at 1500 Hours. | |

निविदा प्रपत्र किसी भी अनुसूचित बैंक से देहरादून में भुगतान योग्य, वेतन एवं लेखा अधिकारी, भा.सु.सं.सं. के पक्ष में जारी रू560/- का डी.डी. जमा कर के क्रय एवं भण्डार अनुभाग, भा.सु.सं.सं. से किसी भी कार्य दिवस में प्राप्त किया जा सकता हैं अथवा सी.पी.पी. पोर्टल (भारत सरकार के केन्द्रीय सार्वजनिक खरीद पोर्टल) https://eprocure.gov.in/epublish/app या भा.सु.सं.सं. की वेबसाइट https://eprocure.gov.in/tendersdis या इसरों की वेबसाइट https://www.isro.gov.in/tenders से डाउनलोड किया जा सकता है। यदि निवदा दस्तावेज़ वेबसाईट से डाउनलोड किया हो तो रू560/- का डी. डी. जो की वेतन एवं लेखा अधिकारी, भा.सु.सं.सं. के पक्ष में देय हो, तकनीकी- व्यावसायिक बोली के साथ अवश्य संगलग्र करें।

Tender forms can be purchased from Purchase & Stores Section IIRS, Dehradun on all working days on payment of Rupees 560/in the form of Demand Draft drawn in favour of Pay & Accounts Officer, IIRS Dehradun payable at Dehradun or can be downloaded from CPP Portal (Central Public Procurement Portal of Government of https://eprocure.gov.in/epublish/app or IIRS Website https://iirs.gov.in/tendersdis ISRO https://www.isro.gov.in/tenders. When tender forms are downloaded, Demand Draft for Rupees 560/- drawn in favor of Pay & Accounts Officer, IIRS payable at Dehradun shall be attached with Techno-commercial Bid.

निदेशक/Director

भारत सरकार अंतरिक्ष विभाग (अ.वि.)

GOVERNMENT OF INDIA DEPARTMENT OF SPACE (DOS)

INDIAN INSTITUTE OF REMOTE SENSING

DEHRADUN

क्रय एवं भंडार

IIRS

Ph No. 0135 - 2524317, 4318 Fax. 0135 - 2524317 e-mail:PNS@IIRS.GOV.IN

निविदा आमंत्रण INVITATION TO TENDER

मैसर्स M/s

00000

हमारी संदर्भ सं

Our Ref. No.

GIRS 2020-000064-01

निविटा अंतिम तिथि

Tender Due at 17:00 hrs IST on 02/12/2020

महोदय

Dear Sirs.

कृपया निम्नलिखित मदों की आपूर्ति के लिए अनुलग्नक (फार्म सं. संलग्न) में उल्लिखित निबंधन एवं शर्तों के अनुसार संलग्न निविदा प्रपत्र में वर्णनात्मक सूचीपत्र/पैम्फलेट/साहित्य सहित हमारी संदर्भ सं. एवं अंतिम तिथि (मोटे अक्षरों में) ऊपर लिखते हुए अपनी मुहरबंद निविदा प्रस्तुत करें।

Please submit your sealed quotation, in the Tender Form enclosed here along with the descriptive catalogues /pamphlets /literature, superscribed with Our Ref.No. and Due Date for the supply of the following items as per the terms & conditions mentioned in Annexure(Form No.

| क्र.सं. | विनिर्देशों सहित मद का विवरण Description of items with Specifications |
|---------|--|
| SI. No. | Description of items with Specifications |

इकाई Unit

Quantity

Redesign,redevelopment and maintenance of new IBIN Portal for 2 years. Contract can be extendable to another 1 year. The scope of

YEAR

सुपुर्दगी स्थल Delivery At

IIRS, DEHRADUN

work & tender terms & conditions are as per Annexure 1 & 2.

प्रेषण की विधि

Mode of Despatch

DOOR DLVRY

श्लक छट

Duty Exemptions

विशेष अनदेश

Special Instructions

विशेष निबंधन

Specific Terms

निविदाकारों को अनदेश Instructions to Tenderers

(1) Interested Tenderers are invited to attend an Online Pre-Bid meeting on 12/11/2020 at 1530 hours.

Rhelpan KALPANA R

PURS. & STORES OFFICER भारत के राष्ट्रपति के लिए एवं ओर से For and on behalf of the President of India

/ The Purchaser

R

Scope of Work (Annexure-1)

- 1. Major Design and Development Requirements using Open Source tools and technologies
 - Web Portal Home Page: Web application design and development with emphasis on species will contain following functionalities which is estimated around 70 unique dynamic web pages
 - i. User Interactive and graphical Homepage
 - ii. <u>Species Search</u> page on the basis of scientific name, common name, taxonomy, localities, chemical search and spatial search
 - iii. <u>Species Details</u> page for each category of species plants, animals, bacteria, chromista, fungi and protozoa with geospatial features
 - iv. Web pages for specimens data, chemicals, medicinal and high altitude species
 - Species Web services APIs generation and dissemination of species data and sensitive datasets
 - vi. Other webpages for <u>data analytics</u>, <u>maps</u>, <u>geospatial modelling</u>, <u>chromosomes</u> (<u>with and without login</u>), <u>crowdsourcing</u>, <u>and webpages for each data providers</u> (11 BRICs)
 - vii. OLAP based analytical visualization of multi-dimensional data variables
 - b. <u>Data Quality Check web application</u> design and development will contain following functionalities, estimating ~35 unique dynamic web pages
 - i. Separate registration, login, dashboard and activity monitoring for each administrators, curators, reviewers, data providers and species family experts
 - ii. Each page for species data verification, validation and authentication by administrators, curators, reviewers, data providers and species family experts
 - iii. Data rating and comments mechanism
 - iv. Integration of curated data in main IBIN portal after administrators approval
 - c. Mobile apps design and development (4 nos.) for Android, iOS and Windows platforms
 - i. Machine learning and deep learning based <u>species identification mobile apps</u> <u>for plants, birds or any other data shared by IBIN</u>. Each app will have ~ 28 unique <u>dynamic pages</u>. This development consists of following stages:-
 - Model training with species images
 - Model optimization for accessible mobile devices
 - > Testing, deployment and operationalisation of application
 - ii. Mobile apps should also function in offline mode and in high-altitude places
 - iii. Multilingual support in mobile apps
 - iv. Web dashboard to monitor no. of users and their reviews, suggestions, etc. (~
 12 unique pages) with basic level of analytics.
 - d. Automated tool for data upload and creation of web services (~25 unique pages)
 - Data upload from various data providers with diverse schema via web services, JSON, XML, etc.
 - Ingestion into main IBIN database after data providers and administrators approval upon data authentication
 - e. Regular data insertion, updation and monitoring system (~30 unique pages)
 - Regular automated data updation web application on synonyms, taxonomy, distribution, conservation status etc., of complete IBIN species from web sources, data partners, etc.
 - f. <u>Outreach activities web application</u> that include live video streaming, content development, registration, login, session management, tutorials, case studies on IBIN data and tools, chat mechanism for queries etc., (estimated ~30 unique pages).

2. Security Auditing

Security clearance and SSL certificate should be obtained before hosting web and mobile applications on regular basis. Security auditing should be done from CERT-IN certified auditor

कृत पूर्व प्रकार किया / R. Kalpana कृत पूर्व प्रकार किया / Forchase & Stores Officer प्रार्थित मुद्द प्रकार मान्यान / Indian Institute of Remote Sensing बारबाट अन्त के अनुसामन संगठन / Indian Space Research Organisation अन्तिक किया, पूर्व संगठन / Department of Space, Govt, of India केवालिका पान, देशादुन 248001/4-Kalidas Road, Dehradun 248001 to address the ISRO security guidelines. Both, mobile and web applications should be tested as per the IIRS's guidelines and they must be 100% bug free and free from vulnerabilities.

3. Maintenance

Vendor shall provide maintenance of web and mobile app, including upgradation and updates for a period of two years (extendable to another one year) from the date of successful deployment at IIRS premises. The updation /maintenance in the source code of the web and mobile app. should be hosted after client assurance on its quality.

Technical Support

Vendor should provide two year (extendable to another one year) technical support in-person to address analyse and fix any technical issues within the existing web and mobile app on 24X7 basis. The scope of technical support includes rectification of errors within the already developed solution

5. Deployment of 1 onsite manpower for two years with qualification - B.Tech/M.Tech/MCA/M.Sc in Computer Science/Computer Application/ Information Technology and programmer with atleast 5 year experience in web application development

Onsite training to IIRS staff's on overall workflow of the developed solution and backend administration.

6. Vendor Requirement/Eligibility

- a. The sample data will be provided to vendor for web and mobile application development and for its deployment, vulnerability testing, security scan and complete data integration at IIRS, vendor should provide manpower at the IIRS.
- The vendor shall have experience in website creation/development and maintenance using open source technologies.
- c. The vendor shall have experience in design & development of Mobile Applications for Android, iOS and Windows.
- d. The vendor should have necessary competent staff with skills mentioned in scope of work.
- e. The vendor shall be registered company in India.
- f. The vendor shall not have been black-listed by any state or Central Government or its agencies in India.
- g. The vendor whose services were not found satisfactory during past years for IIRS will not be considered.
- Vendor located in Dehradun will be preferred.
- Vendor shall have a team of atleast 25-30 nos. of technical programmers with competence domain knowledge (web and mobile development, Machine Learning, Data Science) and experienced personnels who should provide support at the time of troubleshooting on 24X7 basis (if required). In addition, vendor should provide the CVs/Resumes of their staffs to evaluate their expertise.
- j. Vendor should have executed atleast 2 similar type projects (web application and mobile application development) by submitting proof of documents with quotes.

PURCHASE & STORES OFFICER (For and on behalf of the President of India)

मासीय सुद्देश सक्ष्यन गायान्य अनुसर् । १००४० -मासीय अन्तरिक अनुसर्धाः गायान्य । १००४ -अन्तरिक विमान अन्य १९७१ -**4-कालिदारा मार्ग, दहमपुर (क्ये.)** । अस्ति करण

ANNEXURE-2

General Terms & Conditions to Tender Enquiry No. GIRS 2020-000064-01

- 1) This is a Two-Part tender viz., Techno-Commercial Bid (consisting of Technical Specifications, Commercial terms & conditions etc.) and Price Bid. Hence, quotation should be submitted in separate sealed covers super-scribing <u>"Tender No. GIRS 2020-000064-01, due on 02/12/2020 at 1700 Hrs. (Techno-Commercial Bid)" and "Tender No. GIRS 2020-000064-01, due on 02/12/2020 at 1700 Hrs. (Price Bid)"</u>. Only one tender should be sent in each envelope.
- 2) Both the sealed tenders (Techno commercial & Price bid) shall be kept in one big cover super scribing <u>Tender Redesign</u>, <u>Redevelopment and Maintenance of new IBIN Portal</u>) and shall be put in the Tender box available at Security gate IIRS, or sent by post or courier within the due date & time prescribed. The sealed bids both Techno commercial and Price Bid, if not submitted in one big cover or submitted separately shall be rejected.

3) CLARIFICATION OF TENDER DOCUMENT, PRE BID MEETING:-

Tenderer requiring any clarification of this document shall contact the P&SO, IIRS in writing on the letter head signed by company's authorized signatory and attached as scanned copy at the email address (or hand delivered at IIRS security) mentioned in this document or raise enquiries during the **online pre-Bid meeting**.

- a) The tenderer's designated authorized representative is invited to attend an online pre-Bid meeting on 12/11/2020 at 1530 hrs. The purpose of the meeting will be to clarify issues and to answer questions that may be raised at that stage. The mode and medium of the meeting shall be communicated on requests received later.
- b) The tenderer shall submit questions, if any, in writing, to reach the P&SO, IIRS email address mentioned in this document, not later than 1 day before the date of the Pre-Bid meeting.
- c) Non-attendance at the pre-Bid meeting will not be a cause for disqualification of a tenderer.
- 4) The Techno-Commercial Bid should clearly indicate the technical details, scope of supply, payment terms, delivery terms, delivery period, taxes and duties, warranty, guarantee, security deposit, performance bank guarantee etc. under separate heads. Please note that the price should NOT be indicated in the Techno-Commercial Bid. If any tenderer includes price of any nature in Part I (Techno-Commercial) of the tender, such offer shall be rejected without notice to the tenderer.
- 5) GST shall be quoted separately. IIRS is eligible to provide IGST and GST Certificates for Concessional GST rate @5% under Ministry of Finance, Dept. of Revenue Notification No. 47/2017- Integrated Tax (Rate) dated 14/11/2017, 45/2017-Central Tax (rate) dated 14/11/2017 and Gov. of Uttarakhand, Finance Section-8, Notification No. 973/2017/9/(120)/IXXVII(8)/2017 dated 23/11/2017, as applicable.
- 6) IIRS is exempted from the payment of Customs Duty and is eligible to provide Custom Duty Exemption Certificate under Ministry of Finance, Department of Revenue Notification No. 51/96 Customs dated July 23, 1996 amended vide Notification No. 24/2007 Customs dated March 01, 2007. The certificate shall be issued upon request by vendor/supplier.
- 7) The offer should be valid for a minimum period of 120 days from the due date of opening of the tender.
- 8) Tender forms can be purchased from Purchase & Stores Section, IIRS Dehradun on all working days on payment of Rs. 560/- in the form DD drawn in favor of Pay & Account Officer, IIRS Dehradun payable at Dehradun or can be downloaded from CPP Portal (Central Public Procurement Portal of Government of India) https://eprocure.gov.in/epublish/app or IIRS Website https://iirs.gov.in/tendersdis or ISRO Website https://www.isro.gov.in/tenders. In case tender forms are downloaded from websites mentioned above, DD for Rs. 560/- drawn in favor of Pay & Account

- Officer, IIRS Dehradun shall be attached with Techno-commercial Bid. Quotation received without Tender fee will not be considered.
- 9) Tender is also published on CPP Portal (Central Public Procurement Portal of Government of India), IIRS Website & ISRO Website.
- 10) Only Techno-Commercial bid will be opened on the date of tender opening. The price Bids of those tenders whose Techno-Commercial Bids are found to be meeting our specifications/ requirements will be opened further. Techno Commercial bids not meeting the indented requirements will be rejected and will not be considered in further tender process.
- 11) The bidders are allowed to attend the tender opening on the date and time of opening.
- 12) Late & delayed tenders will not be considered. Therefore, please ensure that your tender is posted well in time to reach us before the due date and time.
- Fax/Email offers shall not be considered.
- 14) All the pages of your offer should be signed by authorized signatory and affixed with your company's seal.
- 15) EMD of Rs. 84,000/- (Rupees Eighty Thousand Only) to be submitted along with the Techno-commercial Bid in the form of Crossed Demand Draft drawn on any Nationalized/scheduled bank in favor of Pay & Accounts Officer, IIRS, payable at Dehradun. Quotation received without EMD will not be considered. The EMD of unsuccessful bidder will be returned after finalization of order. In order to avail of the benefits extended by Govt. of India to the Micro and Small Sectors, please submit attested copy of the valid Entrepreneur Memorandum Part-II signed by the General Manager, District Industries Centre/Udyog Adhar/NSIC Registration Certification along with your offer. As per Public Procurement Policy for MSEs, it is meant for procurement of only goods produced and services rendered by MSEs and not for any trading activities by them.
- 16) In case "NIL" charges are quoted against the required items, the bid shall be treated as unresponsive and will not be considered.
- 17) The Delivery Period shall be mentioned in the bid without fail.
- 18) Prices: Tenders offering firm prices will be preferred. Where a price variation clause is insisted upon by a tenderer, quotations with a reasonable ceiling should be submitted. Such offers should invariably be supported by the base price taken into account at the time of tendering and also the formula for any such variations.
- 19) Prices are required to be quoted according to the units indicated in the annexed tender form. When quotations are given in terms of units other than those specified in the tender form, relationship between the two sets of units must be furnished.

201

- a) All available technical literature, catalogues and other data in support of the specifications and details of the items should be furnished along with the offer. Wherever samples are required to be submitted along with the quotation, offer without sample will not considered.
- b) Samples, if called for, should be submitted free of all charges by the tenderer and the Purchaser shall not be responsible for any loss or damage thereof due to any reason whatsoever. In the event of non-acceptance of tender, the tenderer will have to remove the samples at his own expense.

अगर, कालुकाना / R. Kalpana अनु गर्व प्रतिकृति Prichase & Stores Officer अनु गर्व कर्म स्वार्थ | Indian Institute of Remote Sensing कर्म अनुवास संस्कृत Indian Space Research Organisation कर्मा अनुवास संस्कृत (Department of Space, Gov. of Indian

- c) Approximate net and gross weight of the Items offered shall be indicated in your offer. If dimensional details are available the same should also be indicated in your offer.
- d) Specifications: Stores offered should strictly confirm to our specifications. Deviations, if any, should be clearly indicated by the tenderer in his quotation. The tenderer should also indicate the Make/Type number of the stores offered and provide catalogues, technical literature and samples, wherever necessary, along with the quotations. Test Certificates, wherever necessary, should be forwarded along with supplies. Wherever options have been called for in our specifications, the tenderer should address all such options. Wherever specifically mentioned by us, the tenderer could suggest changes to specifications with appropriate response for the same.
- 21) The purchaser shall be under no obligation to accept the lowest or any tender and reserves the right of acceptance of the whole or any part of the tender or portions of the quantity offered and the tenderers shall supply the same at the rates quoted.
- 22) Corrections, if any, must be attested. All amounts shall be indicated both in words as well as in figures. Where there is difference between amount quoted in words and figures, amount quoted in words shall prevail.
- 23) The tenderer should supply along with his tender, the name of his bankers as well as the latest Income-Tax clearance certificate duly countersigned by the Income-Tax Officer of the Circle concerned under the seal of his office, if required by the Purchaser or digitally signed E-copy of the same.
- 24) The Purchaser reserves the right to place order on the successful tenderer for additional quantity up to 25% of the quantity offered by them at the rates quoted.
- 25) PAYMENT TERM: Payment will be made within 30 days from the date of receipt and acceptance of the item at our site for order value up to-2.00Lakhs. For order value above 2.0 Lakh, 90% payment will be made within 30 days and 10% against submission of Performance Bank Guarantee for the warranty period (wherever warranty is applicable). The Performance Bank Guarantee should be valid for a period of 2 months beyond the completion of the warranty period.
- 26) For foreign orders our Standard Payment Term is Sight Draft.
- 27) LIQUIDATED DAMAGES: The delivery period quoted should be realistic. The delivery period so quoted and mentioned in the order is the essence of the order/contract. In case of delay in delivery of material as per the delivery schedule, Liquidated Damage @ 0.5% per week or part thereof on the undelivered portion subject to a maximum of 10% of the contract value shall be levied. Wherever, installation and commissioning is also involved, the supply will be deemed to have been completed only when the entire Stores is supplied, installed and accepted.
- 28) SECURITY DEPOSIT: Wherever the offer value is Rs. 5.00 Lakhs or above, the successful tenderer should submit Security Deposit @ 10% of the order value by way of Bank Guarantee / FD Receipt. The Bank Guarantee shall be obtained from any Scheduled Bank on Rs.200/- Non Judicial Stamp Paper and should be valid beyond 2 months from the completion of all contractual obligations.

29) GUARANTEE AND REPLACEMENT:

- a) The Contractor shall guarantee that the stores supplied shall comply fully with the specifications laid down, for material, workmanship and performance.
- b) For a period of twelve months after the acceptance of the stores, if any defects are discovered therein or any defects therein found to have developed under proper use, arising from faulty stores design or workmanship, the Contractor shall remedy such defects at his own cost

provided he is called upon to do so within a period of 14 months from the date of acceptance thereof by the purchaser who shall state in writing in what respect the stores or any part thereof are faulty.

- c) If, in the opinion of the purchaser, it becomes necessary to replace or renew any defective stores such replacement or renewal shall be made by the Contractor free of all costs to the purchaser, provided the notice informing the Contractor of the defect is given by the purchaser in this regard within the said period of 14 months from the date of acceptance thereof.
- d) Should the Contractor fail to rectify the defects, the purchaser shall have the right to reject or repair or replace at the cost of the Contractor the whole or any portion of the defective stores.
- e) The decision of the purchaser notwithstanding any prior approval or acceptance or inspection thereof on behalf of the purchaser, as to whether or not the stores supplied by the Contractor are defective or any defect has developed within the said period of 12 months or as to whether the nature of the defects requires renewal or replacement, shall be final, conclusive and binding on the Contractor.
- f) All the replacement stores shall also be guaranteed for a period of 12 months from the date of arrival of the stores at purchaser's site.
- 30) FALL CLAUSE: The prices charged for the stores supplied under the Contract by the vendor should in no event exceed the lowest price at which the vendor sells the stores of identical description to any other person during the period of the Contract. If at any time, the prices are reduced, the same shall be notified to the Department and shall stand correspondingly reduced.
- 31) In order to avail of the benefits extended to by Govt, of India to the Micro and Small Sectors, please submit attested copy of the valid Entrepreneur Memorandum Part-II signed by the General Manager, District Industries Centre / UdyogAdhar / NSIC Registration Certification along with your offer. As per Public Procurement Policy for MSEs, it is meant for procurement of only goods produced and services rendered by MSEs and not for any trading activities by them.
- 32) COUNTER TERMS AND CONDITIONS OF SUPPLIERS: Where counter terms and conditions printed or cyclostyled conditions have been offered by the supplier, the same shall not be deemed to have been accepted by the Purchaser, unless specific written acceptance thereof is obtained.
- 33) If any bidder submits forged / false document along with the tender, offer of such vendors will be summarily rejected and such bidders will be blacklisted for all future tenders.
- 34) Wherever samples are required to be submitted along with the quotation, offer without sample will not be considered.
- 35) The Contract shall be interpreted, construed and governed by the laws of India. Also, the courts within the local limits of whose jurisdiction the Purchase Order is issued only shall have the jurisdiction to deal with any matters arising out of this Contract.

PURCHASE & STORES OFFICER (For and on behalf of the President of India)

শার্কীয় বৃদ্ধে লগত নাম । কা নাম এই এ এ damon Sensing শার্কীয় চালাইর অনুসামার লাম । ১৮ বিশ্বাস উভ্যান্ত সিন্ধু স্থানিটার অনুষ্ঠিয় হিলাম সামার পার্লিক । ১৮ বিশ্বসা বিশ্বসা প্রতিষ্ঠিত । কার্কিবাস নাম, বৃদ্ধি ১৯